ShareLife

English	தமிழ்
Living the Gospel: 2019 Parish Campaign **ShareLife Sunday Collections** **March 31 | May 5 | June 2**	நற்செய்தியில் வாழுதல்: 2019 பங்குத்தள பிரச்சாரம் ஷேர்லைப் ஞாயிறு நிதி சேர்ப்பு மார்ச் 31, மே 5, யூன் 2
ShareLife Bulletin Inserts To raise awareness of the ShareLife Parish Campaign, please include the following announcements in your bulletins. In addition to weekly messages starting the first Sunday of Lent, we have included announcements to be used anytime during the months of January and February (once per month), as well as messages to promote pre-authorized giving and volunteer recruitment. Note that this resource will not be available in hard copy. All bulletin announcements can be accessed from our website. Here you will also find translated versions in multiple languages, including French, Hungarian, Italian, Korean, Polish, Portuguese, Spanish, Tamil, Vietnamese and Chinese (Simplified and Traditional). sharelife.org/Public/Resources Thank you for living the Gospel through ShareLife! Kris Dmytrenko Communications Manager	**ஷேர்லைப் தகவல்தாள் உள்ளீடு** ஷேர்லைப்பின் பங்குப்பிரச்சாரத்தின் விழிப்புணர்வுவை மேம்படுத்துவதற்காக தயவு செய்து பின்வரும் அறிவிப்புக்களை உங்கள் தகவல்தாளினுள் சேர்க்கவும். வாராந்த அறிவிப்புக்களுடன் தவக்கால முதல் ஞாயிறு முதல் ஜனவரி மற்றும் பெப்ரவரி மாதங்களில் (மாதம் ஒரு முறை) முன்கூட்டியே அங்கீகாரம் வழங்கப்பட்ட நிதிவழங்குவதற்கான அறிவித்தல்களும் அத்துடன் தன்னார்வ தொண்டர்களின் ஆட்சேர்ப்பிற்கான அறிவுப்மும் இங்கு இணைக்கப்பட்டுள்ளன. இவை அச்சுப்பிரதியாகக் கிடைக்காது என்பதை நினைவில் கொள்க. எல்லா தகவல்தாள் அறிவிப்புக்களையும் எமது இணையத்தளத்தில் பெறமுடியும். பிரெஞ்சு, ஹங்கேரியன் இத்தாலியன், கொரியன், போலிஷ், போர்த்துக்கேயம், ஸ்பானிஷ், தமிழ், வியட்நாமிஸ், சீனம் (இலகுவானதும் மரபார்ந்ததும்) ஆன பல் மொழிகளில் பெயர்க்கப்பட்ட பதிப்புகளை இங்கு காணலாம். sharelife.org/Public/Resources ஷேர்லைப் ஊடாக“நற்செய்தியை வாழ்வதற்கு” எமது நன்றி *கிரிஸ் டிமிற்றேன்கொ* *தொடர்பாடல் முகாமையாளர்*

January 2019

Living the Gospel in countless ways

You might not realize the impact of your donation to ShareLife. Your generosity supports over 40 agencies that help thousands of people in your community and beyond. From counselling for someone suffering from depression, to a meal for someone who has nothing to eat, to support for a young mother trying to finish high school – you are making a difference in the lives of those who turn to a ShareLife agency for help.

As the 2019 Parish Campaign approaches, we thank you for your faithful support!

ஜனவரி 2019

எண்ணற்ற வழிகளில் நற்செய்தியில் வாழுதல்

ஷேர்லைப்பிற்கான உங்கள் நன்கொடையின் பெரும் விளைவுகளை நீங்கள் சிலவேளை உணராமல் இருக்கலாம். உங்களின் தாராள ஆதரவினால் 40 ற்கும் மேற்பட்ட முகவர் நிறுவனங்கள் எமது சமூகத்தில் வாழும் ஆயிரக்கணக்கான மக்களுக்கு உதவி வருகின்றன. மன அழுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு ஆலோசனை வழங்கல், உண்ண உணவு இல்லாதவருக்கு உணவு வழங்கல், உயர்நிலைப் பள்ளியை முடிக்க ஆசைப்படும் இளம் தாய்கு ஆதரவு வழங்கல் போன்ற தேவைகளிலுள்ளோர் ஷேர்லைப்பின் முகவர்கள் உதவி பெறுகிறார்கள் இவர்களின் வாழ்வில் நீங்கள் ஒரு மாற்றத்தை ஏற்படுத்துகிறீர்கள்.

2019 ஆண்டிற்கான பங்குப்பிரச்சார அணுகுமுறைகள், உங்கள் உண்மையான ஆதரவுக்கு எமது நன்றி

February 2019	பெப்ரவரி 2019
Living the Gospel by supporting those with infirmities Florence slipped on an icy sidewalk, fracturing her right hip and breaking her thigh bone and ankle. Due to the cost of physical therapy, she worried she would never walk again. Her doctor referred her to LA Centre for Active Living, a ShareLife-funded agency. Within a week, Florence began participating in the centre's free health and fitness classes. In just six months, she progressed from needing a wheelchair, to using a walker, and finally to walking independently. **Your generosity helped Florence to regain her health. Thank you for supporting ShareLife!**	**உடல் நலிவுற்றவர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதன் மூலம் நற்செய்தியில் வாழுதல்** ஃப்ளோரன்ஸ் பனியுறைந்த நடைபாதையில் தவறி விழுந்ததால் அவளது வலது இடுப்பு முறிந்துவிட்டது. தொடை கணுக்கால் எலும்பும் உடைந்துவிட்டது. பிசியோதெரபி சிகிக்சை செலவினால் தன்னால மீண்டும் நடக்க முடியாது என்று கவலைப்பட்டாள். ஷேர்லைப் நிதி உதவி பெறும் நிறுவனமான உசாராக வாழுதல் என்ற LA நிறுவனத்தை மருத்துவர் அவளுக்கு பரிந்துரைத்தார். ஒரு வாரத்தில் இந்நிறுனவத்தின் இலவச உடல்நலம் மற்றும் உடற்பயிற்சி வகுப்புக்களில் அவள் சேர்ந்துகொண்டாள். சக்கரநாற்காலியும், ஊன்றுதடியும் இன்றி ஆறு மாதங்களில் அவள் முன்னேற்றமடைந்து தற்போது சுயமாக நடக்கிறாள். **உங்களின் தாராள மனம் ஃப்ளோரன்ஸ் தனது உடல்நலத்தை திரும்பவும் பெறுவதற்கு உதவியது. உங்களின் ஷேர்லைப்பிற்கான ஆதரவுக்கு நன்றி**

Note to parishes: You are welcome to modify the announcement below in accordance with your particular needs for volunteers to help with your ShareLife parish campaign.

Be a ShareLife volunteer in our parish

Helping the ShareLife campaign in our parish is a great way to live the Gospel by providing for those in need. Volunteering requires a minimal investment of time during the active ShareLife season between January and the end of July. Visit sharelife.org/volunteer to learn more about ShareLife and different ways you can assist. Register online at www.surveymonkey.com/r/ShareLife or ask the parish office how you can help.

Thank you for supporting ShareLife!

பங்குகளுக்கான குறிப்பு: உங்கள் பங்குகளில் தன்னார்வ தொண்டாளராக ஷேர்லைப்பிற்கு பணி செய்ய விரும்புவோரின் தேவைக்கு ஏற்ப இதனை மாற்றவும்.

உங்கள் பங்கில் ஷேர்லைப்பிற்கு தன்னார்வ தொண்டராகப் பணி செய்தல்

தேவைப்படுபவர்களுக்கு உதவி அளித்து ஷேர்லைப்பின் பிரச்சாரத்திற்கு உதவுவதன் வழியாகவும், நற்செய்தியில் வாழ்வதற்கு எமது பங்கு சிறந்த வழியாகும். ஷேர்லைப்பிற்கான தன்னார்வ தொண்டர்கள் சேவை ஆற்றுவதற்கு குறைந்தபட்ச நேரமாக ஜனவரி முதல் யூலை மாதக் கடைசி வரை தேவைப்படுகின்றார்கள். ஷேர்லைப் மற்றும் பல்வேறு வழிகளைப்பற்றி தெரிந்து கொள்ளவும் இந்த இணையத்தளத்தை பார்வையிடவும்.sharelife.org/volunteerat www.surveymonkey.com/r/ShareLife என்ற இணையத்தளத்தில் பதிவு செய்யவும் அல்லது நீங்கள் எப்படி உதவ முடியும் என்று பங்கு அலுவலகத்தில் கேட்கவும்.

ஷேர்லைப்பிற்கு உதவுவதற்கு மனமார்ந்த நன்றி!

Note: Parishes that participate in the direct mail program may use the following announcement at any point during the campaign. **Supporting ShareLife through pre-authorized giving** Monthly pre-authorized giving (PAG) is an easy way to spread your ShareLife contribution over the course of a year. The ShareLife package you received by mail includes a response form with a PAG option. Simply submit a void cheque with the completed form to your parish office, or drop it in the offertory basket at any time. Contact ShareLife at slife@archtoronto.org or 416-934-3411 if you have any questions about pre-authorized giving to ShareLife. **Thank you for supporting ShareLife!**	குறிப்பு: நேரடியான தபால் வழியாக இந்த திட்டத்தில் ஈடுபடும் பங்குகள் பின்வரும் அறிவித்தலைத் தமது பிரச்சாரத்தில் பாவிக்கலாம். . **முன் உத்தரவாதம் அளிக்கப்பட்ட கொடுப்பனவுகள் ஊாடாக ஷேர்லைப்பை ஆதரித்தல்** உங்கள் ஷேர்லைப்பிற்கான பங்களிப்பை ஒவ்வொரு மாதமும் முன்கூட்டியே ஒரு வருடத்திற்கு அங்கீகாரம் வழங்தல் (PAG) இலகுவான வழியாகும். தபால் மூலம் பெறப்பட்ட ஷேர்லைப்பின் பொதியில் (பக்கேஜ்) விருப்பத்துடன் கூடிய பதில் வடிவம் (PAG) இணைக்கப்பட்டுள்ளது. பூர்த்தி செய்யப்பட்ட படிவத்துடன் இரத்துச் செய்யப்பட்ட காசோலையையும் சேர்த்து உங்கள் பங்கு அலுவலகத்தில் அல்லது காணிக்கை கூடையில் எந்த நேரத்திலும் இலகுவாக ஒப்படைக்கலாம். ஷேர்லைப்பிற்கான முன் உத்தரவாதம் அளிக்கப்பட்ட கொடுப்பனவு பற்றிய தகவல்களை அறிய பின்வரும் இணையத்தளத்தை பார்வையிடவும் slife@archtoronto.org அல்லது 416-934-3411 என்ற இலக்கத்தை தொடர்பு கொள்ளவும். **ஷேர்லைப்பிற்கு உதவுவதற்கு மனமார்ந்த நன்றி!**

ShareLife Parish Campaign – March 6 to July 31, 2019	**ஷேர்லைப்பிற்கான பங்குப்பிரச்சாரம்** மார்ச் 6 முதல் யூலை 31 வரை, 2019

FIRST SUNDAY OF LENT

March 10, 2019

Living the Gospel by supporting ShareLife agencies

"As we begin our ShareLife campaign, we are encouraged to live the Gospel in all we do. How do we demonstrate that in our community? Living the Gospel may mean helping single mothers to care for their newborn children, or being available to families facing difficulties, or welcoming refugee families to our community. For 43 years, countless individuals have experienced the compassionate care offered by our agencies. Please support our annual archdiocesan appeal during this Lenten season!"

—*Cardinal Thomas Collins*

March 31 is ShareLife Sunday.

Please give generously.

தவக்காலத்தின் முதல் ஞாயிறு

மார்ச் 10, 2019

ஷேர்லைப் முகவர்களுக்கு உதவுவதால் நற்செய்தியை வாழுதல்

"எங்கள் ஷேர்லைப் பிரச்சாரத்தை ஆரம்பிக்கும்போது நாம் செய்யும் அனைத்திலும் "நற்செய்தியை வாழ" ஊக்குவிக்கப்படுகின்றோம். எவ்வாறு நாம் இதனை எமது சமூகத்தில் காண்பிக்கலாம்? தனியாய் வாழும் தாய்மார்கள் புதிதாகப் பிறந்த குழந்தையைக் கவனிக்க உதவுதல் அல்லது சிரமங்களை எதிர்கொள்ளும் குடும்பங்களுக்கு உதவுதல் அல்லது அகதிகள் குடும்பங்களை எங்கள் சமூகத்திற்கு வரவேற்றல் போன்றவையால் நற்செய்தியை வாழலாம். 43 வருடங்களாக ஏராளமான தனியர்கள் எங்கள் நிறுவனங்களால் வழங்கப்பட்ட இந்த பராமரிப்பைப் பெற்றுள்ளனர். இந்த தவக்காலத்தில் எங்கள் மறைமாவட்டத்தின் வருடாந்த நிதிக்கோரிக்கைக்கு ஆதரவு கொடுங்கள்"

-தோமஸ் கார்டினல் கொலின்ஸ்

ஷேர்லைப் ஞாயிறு மார்ச் 31

தயவு செய்து தாராளமாக கொடுங்கள்

SECOND SUNDAY OF LENT

March 17, 2019

Living the Gospel by helping young mothers

Anika became a mother at the age of 19. Soon after, her fiancébecame increasingly controlling.Feeling isolated, she reached out to a ShareLife agency called Rose of Sharon. She and her son attended almost every program offered, including one called Healthy Relationships. Anika realized she didn't have to tolerate her partner's behavior. Rose of Sharon helped her find an affordable apartment so she and her son could move out. "I never thought I could make it on my own," says Anika. "But with the help of Rose of Sharon, here I am doing it."

March 31 is ShareLife Sunday.

Please give generously.

தவக்காலத்தின் இரண்டாம் ஞாயிறு

மார்ச் 17, 2019

இளம் தாய்மார்களுக்கு உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியில் வாழுதல்

அனிக்கா 19 வயதில் தாயானார். அதன்பின்பு அவளுடைய துணைவர் அதிகமாக அவளை அடக்கியமையினால் அவள் தனிமைப்படுத்தப்பட்ட உணர்வுடன் வாழ்ந்து வந்தாள். ரோஸ் ஆ.்.ப் ஷரோன் என்ற ஷேர்லைப் நிறுவனத்தை நாடினாள்.˙ அவளும் அவளது மகனும் கிட்டத்தட்ட எல்லா நிகழ்வுகளிலும் கலந்து கொண்டனர், அதில் ஒன்று ஆரோக்கியமான உறவுகள் என்று அழைக்கப்பட்டது. இப்போது துணைவரின் நடத்தைகளை அவள் சகிக்க வேண்டியதில்லை என்பதை அனிக்கா உணர்ந்தாள். ரோஸ் ஆ.்.ப் ஷரோன் தகுதிக்கு ஏற்றவாறு தொடர்மாடி வீடு எடுக்கஉதவி செய்தது அவளும் அவளுடைய மகனும் இப்போது வெளியே செல்ல முடிகிறது. "என்னால் இதை செய்ய முடியும் என்று நான் ஒருபோதும் நினைக்கவில்லை" என்று அனிதா கூறினாள். ரோஸ் ஆ.்.ப் ஷரோன் உதவியுடன் நான் இதைச் செய்கிறேன்

ஷேர்லைப் ஞாயிறு மார்ச் 31

தயது செய்து தாராளமாகக் கொடுங்கள்

THIRD SUNDAY OF LENT
March 24, 2019

How can you “Live the Gospel” when life is so busy?

Many people help those in need by volunteering at a local organization. But if your schedule doesn't allow for it, you can still make a huge impact in your community by supporting ShareLife-funded agencies. Next Sunday is the first ShareLife collection. Over the next week, please reflect on your ability to “Live the Gospel” by making a sacrificial gift to our parish ShareLife campaign.

Next Sunday, March 31 is ShareLife Sunday.
Please give generously.

தவக்காலத்தின் மூன்றாம் ஞாயிறு
மார்ச் 24, 2019

இந்த ஒய்வற்ற வாழ்க்கையில் எவ்வாறு நற்செய்தியில் வாழுதல்

உள்ளூர் நிறுவனங்களில் தன்னார்வத் தொண்டர்களாக அநேக மக்கள் உதவி தேவைபடுவோருக்கு பணியாற்றுகிறார்கள். எமக்கு நிறைவாகப் பங்கேற்க நேரம் இல்லை என்றால், நம் சமூகத்தில் உள்ள ஷேர்லைப் நிதிபெறும் நிறுவனங்களுக்கு ஆதரவு கொடுப்பதன் மூலம் ஒரு பெரிய மாற்றத்தை ஏற்படுத்தலாம். அடுத்த ஞாயிறு பங்குகளில் ஷேர்லைப் முதல் சேகரிப்பு இடம் பெறும். அடுத்து வரும் வாரங்களில் ஷேர்லைப்பின் பங்குப் பிரச்சாரத்திற்கு எங்கள் தியாக சிந்தனையுடன் கொடுத்து “நற்செய்தியில் வாழ” உங்கள் ஆளுமையை பிரதிபலிக்க செய்யுங்கள்.

அடுத்த ஷேர்லைப் ஞாயிறு மார்ச் 31
தயவு செய்து தாராளமாக கொடுங்கள்

FOURTH SUNDAY OF LENT: First ShareLife Sunday March 31, 2019	தவக்காலத்தின் நான்காம் ஞாயிறு -முதவாவது ஷேர்லைப் ஞாயிறு மார்ச் 31, 2019
Living the Gospel locally and around the world	**எம்தளத்திலும் உலகம் முழுவதிலும் நற்செய்தியை வாழ்தல்**
"It is important that we continue to support the ShareLife appeal, to provide for the needs of the marginalized both here in our communities and around the world. Sometimes the results are obvious and sometimes they're invisible, but always they make a tangible difference in the lives of the people we are helping. **Please prayerfully consider how you can be supportive today on ShareLife Sunday."** *— Cardinal Thomas Collins*	எங்கள் சமூகத்திலும் மற்றும் உலகெங்கிலும் உள்ள ஓரங்கட்டப்பட்ட மக்களின் தேவைகளை நிறைவாக்க "ஷேர்லைப் இன் விண்ணப்பத்தை ஆதரிப்பது அவசியம். சில நேரங்களில் அவை கண்ணுக்கு தெரியாதவை. ஆனால் எப்பொழுதும் இவர்கள் உதவிபெறும் மக்களின் வாழ்வில் ஒரு உறுதியான மாறுபாடு செய்கிறார்கள். தயவு செய்து ஷேர்லைப் ஞாயிறு ஆகிய இன்று நீங்கள் எப்படி உதவ முடியும் என்பதைப் பற்றி சிந்தியுங்கள்." *- தோமஸ் கார்டினல் கொலின்ஸ்*
Today is ShareLife Sunday. Thank you for your generosity.	**இன்று ஷேர்லைப் ஞாயிறு உங்கள் தாராள உதவிக்கு நன்றி**

FIFTH SUNDAY OF LENT

April 7, 2019

Living the Gospel by supporting those with disabilities

Ben, a 66-year-old with a developmental disability, lives with his 90-year-old mother. Without any other family, she didn't have a plan to take care of him after she no longer was able to do so. She turned to Mary Centre, a ShareLife agency, which matched Ben with a respite worker. This worker gradually introduced Ben to residents of one of Mary Centre's group homes. Now that he has befriended its residents and staff, Ben will find the eventual transition less overwhelming. He has already developed a sense of belonging to his future community.

May 5 is ShareLife Sunday.
Please give generously.

தவக்காலத்தின் ஐந்தாம் ஞாயிறு
ஏப்பிரல் 7, 2019

வளர்வலுவோருக்கு ஆதரவு அளிப்பதன் மூலம் நற்செய்தியில் வாழுதல்

வளர்ச்சி குன்றிய குறைபாடுடைய 66 வயதுடைய பென், தனது 90 வயதான தாயுடன் வாழ்ந்து வருகிறார். இனிமேல் தன்னால் இயலாது என்றதும் அவனைப் பராமரிப்பதற்கு அவளிடம் எந்த திட்டமும் இல்லை குடும்ப அங்கத்தவர்களும் ஒருவரும் இல்லை. ஷேர்லைப்பின் முகவர் நிலையமான மேரி நடுவகத்தில் சேவையாற்றும் ஒரு பொறுப்புள்ள ஊழியருடன் பென் சேர்க்கப்பட்டான். இவ் ஊழியர் மேரி நடுவகத்தில் ஒன்றான குழு வீடுகளில் வசித்து வருபவர்களுக்கு படிப்படியாக பென்னை அறிமுகம் செய்து வைத்தார். குடியிருப்பாளர்களுடனும் ஊழியர்களுடனும் தற்போது நண்பராகவும் இறுதியில் மாற்றங்களும் பென்னிடம் காணப்பட்டது. எதிர்கால சமூகத்தைத் தன் உணர்வுகளால் ஏற்கனவே உருக்கிவிட்டான்.

ஷேர்லைப் ஞாயிறு மே 5
தயவு செய்து தாராளமாக கொடுங்கள்

PALM SUNDAY **April 14, 2019** **Living the Gospel by supporting vocations** Martin Dicuangco had a life-changing encounter when he visited Serra House, a residence run by St. Augustine's Seminary for those discerning a priestly vocation. He is now a third-year theology student at St. Augustine’s. “I thank ShareLife for supporting St. Augustine’s Seminary,” says Martin, “where young men like myself, after experiencing the love of Christ, are joyfully preparing for ordination to the priesthood.” **May 5 is ShareLife Sunday.** **Please give generously.**	குருத்தோலை ஞாயிறு ஏப்பிரல் 14, 2019 **அழைத்தல்களை ஆதரிப்பதன் மூலம் நற்செய்தியை வாழ்தல்** புனித அகுஸ்தினார் குருமடத்தினால் நடாத்தப்படும் குருக்களாக வருபவர்களுக்கான வசிப்பிடமான சேரா இல்லத்திற்கு விஜயம் செய்தபோது வாழ்க்கையில் ஒரு மாற்றத்தை மாட்டீன் டிகுவாங்கோ கொண்டிருந்தார். இப்போது புனித அகுஸ்தினார் குருமடத்தில் மூன்றாம் ஆண்டு இறையில் மாணவனாக கல்வி கற்கிறார். என்னைப்போன்ற இளைஞர்கள் கிறிஸ்துவின் அன்பை உணர்ந்தபின் மகிழ்ச்சியுடன் குருத்துவ நிலையைக்கு தயார்படுத்துகிறார்கள். மாட்டீன் கூறுகிறார், “புனித அகஸ்ரின் குருமடத்திற்கு ஆதரவு அளிப்பதற்கு ஷேர்லைப்பிற்கு நன்றி” ஷேர்லைப் ஞாயிறு மே 5 தயவு செய்து தாராளமாகக் கொடுங்கள்

EASTER SUNDAY **April 21, 2019** **Living the Gospel through immediate mental health services** Mental health problems can escalate if not addressed quickly. That's why the five Catholic Family Services agencies in the Archdiocese of Toronto now offer walk-in counselling. This initiative can often meet clients' need without requiring longer term counselling. Clients report a clinically significant increase in confidence that they can tackle their problems. For some agencies, ShareLife is the sole funder of this important program. By supporting ShareLife, you're helping restore hope to those in crisis. **May 5 is ShareLife Sunday.** **Please give generously.**	**உயிர்ப்பு ஞாயிறு** **ஏப்பிரல் 21, 2019** **விரைவான மனநல சுகாதார சேவைகள் வழங்குவதன் மூலம் நற்செய்தியை வாழ்தல்** விரைவான பரிகாரம் தேடவில்லை என்றால் மனநல பிரச்சினைகள் அதிகரிக்கலாம். எனவே தான் டொரோண்டோ மறைமாவட்டத்தில் ஐந்து கத்தோலிக்க குடும்ப சேவைகள் முகவர் தற்போது உடன் வருகை உளவள ஆலோசனைகளை அளிக்கின்றது. இந்த முன்முயற்சியால் பெரும்பாலும் நீண்ட கால ஆலோசனை வழங்காமல் தேவைநாடிகளின் பிரச்சனைகளுக்கு உதவ முடியும். தங்கள் பிரச்சினைகளை பின்பு தேவைநாடிகளே சமாளிக்க முடியும் என்ற கணிசமான நம்பிக்கையை அவர்களே தெரிவிக்கின்றனர். சில நிறுவனங்களுக்கு இந்த முக்கியமான திட்டங்களுக்கு ஷேர்லைப் முழு நிதியளிக்கிறது. ஷேர்லைப்க்கு ஆதரவளிப்பதன் மூலம் நெருக்கடியில் உள்ளவர்களுக்கு நம்பிக்கையை மீண்டும் வழங்க நீங்கள் உதவுகிறீர்கள். **மே 5 ஷேர்லைப் ஞாயிறு** **தயவு செய்து தாராளமாகக் கொடுங்கள்**

SECOND SUNDAY OF EASTER **April 28, 2019** **Living the Gospel by welcoming newcomers to Canada** Jane endured years of domestic abuse while living in Egypt. Fearing her husband would abuse their children, she successfully applied for refugee status in Canada. Jane arrived in Toronto, not knowing the language, what to do, or who could help. Fortunately, she met an Arabic speaker who told her about Catholic Crosscultural Services (CCS). CCS helped her navigate the immigration process and access the resources she needed. "CCS saved my life," Jane says. "Today I have money of my own, an apartment, and my children are finally safe and happy." **Next Sunday, May 5 is ShareLife Sunday.** **Please give generously.**	**உயிர்பின் இரண்டாம் ஞாயிறு** **ஏப்பிரல் 28, 2019** **கனடாவின் புதுவரவாளர்களுக்கு உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியை வாழ்தல்** எகிப்தில் வசித்து வந்தபோது ஜேன் பல ஆண்டுகளாக உள்வீட்டு துஸ்பிரயோகத்திற்கு உள்ளானர். தனது பிள்ளைகள் தனது கணவனால் துஸ்பிரயோகத்திற்கு ஆளாகலாம் என்ற பயத்தினால் அவள் கனடாவுக்கான அகதி அஸ்தஸ்துக்கு கோரி விண்ணப்பித்து அதில் வெற்றி கண்டார். ஜேன் ரொரோண்டோவுக்கு வந்து சேர்ந்தபோது அவளுக்கு மொழி தெரியாது என்ன செய்வது, யார் உதவுவார் என்று ஏங்கினார். அதிஷ்டவசமாக அரபிக் மொழி பேசும் ஒருவரை அவள் சந்தித்தாள் அவர் மூலமாக் கத்தோலிக்க பல்கலாச்சார சேவைகள் (CCS) பற்றி அறிந்துகொண்டாள். அவளுக்கு தேவையான குடிவரவுக்கான செயல்முறைகளையும் ஏனைய வளங்களைப் பெறுவதற்கும் CCS அவளுக்கு உதவியது. CCS எனது உயிரைப் காப்பாற்றியது என்றும் "இன்று எனக்கென சொந்த பணமுண்டு தொடர்மாடி வீட்டில் எனது குழந்தைகள் இறுதியாக பாதுகாப்பாகவும் சந்தோஷமாகவும் இருக்கிறார்கள்" என்று ஜேன் கூறிளாள். **அடுத்த ஞாயிறு, ஷேர்லைப் ஞாயிறு மே 5** **தயவு செய்து தாராளமாகக் கொடுங்கள்**

THIRD SUNDAY OF EASTER: Second ShareLife Sunday

May 5, 2019

Living the Gospel with Justice and Love

“ShareLife represents a reliable signpost on the course mapped out by our Pastoral Plan—namely, its core direction of 'Catholic Outreach in Justice and Love.' The work of our agencies, and your generosity towards them, serve as a pathway through which acts of justice and love are realized, and the witness of the Catholic faith is strengthened.”

— *CardinalThomas Collins*

Today is ShareLife Sunday.

Thank you for your generosity.

உயிர்ப்பின் மூன்றாம் ஞாயிறு. ஷேர்லைப்பின் இரண்டாம் ஞாயிறு

மே 5, 2019

நீதியோடும் அன்போடும் நற்செய்தியில் வாழுதல்

எமது மேய்ப்புப்பணித்திட்டத்தின் மையமாக விளங்கும் நீதியும் அன்பும் என்ற கத்தோலிக்க சேவையின் ஒரு சீரிய குறிகாட்டியாக ஷேர்லைப் விளங்குகின்றது. எங்கள் முகவர்களின் பணிகளும் உங்கள் தாராள மனப்பான்மையும் சேர்ந்து நீதியின் மற்றும் அன்பின் செயல்பாடுகளை உணர்த்தும் வழிமுறையாக கத்தோலிக்க விசுவாசத்தின் சாட்சி பலப்படுத்தபட வழிவகுக்கின்றன.

- *தோமஸ் கார்டினல் கொலின்ஸ்*

இன்று ஷேர்லைப் ஞாயிறு

தயவு செய்து தாராளமாகக் கொடுங்கள்

FOURTH SUNDAY OF EASTER

May 12, 2019

Living the Gospel by helping those with addictions

It had been two years since Adam spoke in full sentences. When he moved into Covenant House’s housing program, he would only say a word or two. Over time, a youth worker succeeded at connecting with Adam and he gradually opened up. Adam finished high school and joined a mentorship program, setting his sights on a career in computer science. With his new voice and positive relationships, his future is open to so many possibilities.

June 2 is the next ShareLife Sunday.

Please give generously.

உயிர்ப்பின் நான்காம் ஞாயிறு

மே 12, 2109

போதைகளுக்கு அடிமையாக இருப்பவர்களுக்கு உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியை வாழுதல்

ஆதாம் ஒன்று அல்லது இரண்டு வார்த்தைகள் மட்டுமே பேசுவார் உடன்படிக்கை வீட்டுத்திட்டத்திற்கு சென்றதிலிருந்து இரண்டு வருடத்தில் முழு வாக்கியங்களும் பேசுகின்றார். ஒரு இளைஞர் ஊழியர் அடமும் இணைந்து அதிக நேரங்களை செலவிட்டு படிப்படியாக பேசத் தொடங்குவதற்கு உதவிசெய்து வெற்றி கண்டார். ஆதாம் உயர் கல்விப்பள்ளியை முடித்து ஒரு அறிவுத்திட்டத்தில் சேர்ந்தார். அவனது நோக்கு கணணி விஞ்ஞானத்தை தனது தொழிலாக கொண்டிருந்தான். புதிய குரல் மற்றும் உண்மையான உறவுகளுடன் அவனது எதிர்காலம் பல சாத்தியங்களால் திறக்கபட்டுள்ளது.

அடுத்த ஷேர்லைப் ஞாயிறு யூன் 2

தயவு செய்து தாராளமாக் கொடுங்கள்

FIFTH SUNDAY OF EASTER

May 19, 2019

Living the Gospel by supporting youth ministry in our parishes

What difference does training make for youth ministers? Consider that the 40+ youth ministers in the Archdiocese of Toronto collectively impact thousands of youth and their families. The Office of Catholic Youth (OCY), funded by ShareLife, visits parishes, equips youth ministers, and facilitates networking—including an archdiocesan training day attended by 200 youth ministers and volunteers. OCY helps ensure a vibrant church for future generations.

June 2 is the next ShareLife Sunday.
Please give generously.

உயிர்ப்பின் ஐந்தாம் ஞாயிறு
மே 19, 2019

எங்கள் பங்குகளில் இளையோர் திருப்பணிக்கு உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியில் வாழுதல்

இளைஞர் திருப்பணிப் பயிற்சி என்ன வேறுபாடுகளை ஏற்படுத்துகின்றது? ரொரோண்டோ மறைமாவட்டத்தில் 40+ திருப்பணி இளைஞர்கள் ஆயிரக்கணக்கான இளைஞர்களையும் அவர்களது குடும்பங்களையும் வழிநடத்துகின்றனர் என்பதைக் கருதுங்கள். ஷேர்லைப் நிதியுதவி வழியாக கத்தோலிக்க இளைஞர் அலுவலகம் (OCY) பங்குகளைத் தரிசித்து இளம் திருப்பணியாளர்களை ஊக்குவித்து இன்னும் புதிய உறவுகளைப்பெருக்கி வசதிகளை வழங்கி 200க்கும் மேற்பட்ட இளைஞர்கள் மற்றும் தொண்டர்களை பயிற்றுவித்துள்ளது. OCY எதிர்கால தலைமுறைகளுக்கு ஒரு துடிப்பான திருச்சபை வளர உதவுகிறது.

அடுத்த ஷேர்லைப் ஞாயிறு யூன் 2
தயவு செய்து தாராளமாகக் கொடுங்கள்

SIXTH SUNDAY OF EASTER **May 26, 2019** **Living the Gospel by supporting isolated seniors** In the span of three months, Debbie felt she had lost everything. Her partner of 33 years died, her leg was amputated, and she could no longer care for her beloved pets. She turned to the Society of Sharing, a ShareLife-funded agency, who partnered her with a volunteer named Geoff. Not only did Geoff provide friendship, he used his teaching background to help Debbie fulfill a lifelong goal: learning how to properly read. Though it will be impossible for Debbie to regain all she has lost, her life is feeling full again. **Next Sunday, June 2 is the next ShareLife Sunday. Please give generously.**	**உயிர்ப்பின் ஆறாம் ஞாயிறு** மே 26, 2019 **தனிமைப்படுத்தப்பட்ட முதியோர்களுக்கு உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியை வாழ்தல்** தான் மூன்று மாத காலப்பகுதியில் எல்லாவற்றையும் இழந்து விட்டதாக டெபி உணர்ந்தாள். அவளுடைய துணைவர் 33 வயதில் இறந்து விட்டார். அவளுடைய கால் அகற்றப்பட்டுவிட்டது அவளது செல்லப்பிராணிகளை பராமரிப்பதற்கு அவளால் இனிமேல் இயலாது. ஷேர்லைப் நிதிபெறும் சமூக பகிர்வு நிலையத்திற்கு அவள் சென்றாள் அங்கே தன்னார்வ தொண்டனாக பணிபுரியும் ஜியோப் என்பவருடன் கூட்டுசேர்ந்தாள். ஜியோப் தனது நட்பை மட்டுமல்லாது டெபியின் வாழ்நாள் குறிக்கோளை நிறைவேற்றுவதற்காக தனது ஆசிரியர் பின்னணியையும் பயன்படுத்தி அவளுக்கு உதவினார்: ஒழுங்காக வாசிப்பது எப்படி என்று கற்றுக்கொடுத்தார். டெபி இழந்த எல்லாவற்றையும் மீண்டும் பெறுவது சாத்தியமற்றது எனினும், அவளுடைய வாழ்க்கை மீண்டும் ஓரளவு நிறைவடைந்தாக அவள் உணர்கிறாள். **அடுத்த ஞாயிறு, ஷேர்லைப் ஞாயிறு யூன் 2** **தயவு செய்து தாராளமாகக் கொடுங்கள்**

ASCENSION SUNDAY: Third ShareLife Sunday **June 2, 2019** **Living the Gospel by supporting mental health wellness** Last year, over 3,200 people accessed individual, couple and family counselling at Catholic Family Services of Peel-Dufferin, a ShareLife-funded agency. Given that depression has replaced back injury as the number one reason for absenteeism at work, these services are helping clients maintain employment and stay out of poverty. By supporting ShareLife agencies like CFS Peel-Dufferin, you're helping people find health and happiness. **Today is ShareLife Sunday.** **Thank you for your generosity.**	**இயேசுவின் உருமாற்ற ஞாயிறு: ஷேர்லைப்பின் மூன்றாம் ஞாயிறு** **யூன் 2, 2019** **மனநல ஆரோக்கியத்துக்கு ஆதரவு அளித்து நற்செய்தியை வாழ்தல்** சென்ற வருடம் 3,200 க்கும் அதிகமானோர் தனியர்களும், திருமண ஜோடிகளும் குடும்ப உளவள ஆலோசனைகளுக்காக ஷேர்லைப் நிதிபெறும் பீல் டஃபெரின் கத்தோலிக்க குடும்ப சேவைகள் நிறுவனத்தை உதவிக்காக அணுகினர். வேலைக்கு செல்லாமல் இருப்பதற்கு முதுகு நோயைவிட மனஅழுத்தம முதல் நிலையில் உண்டு. இந்த சேவைகள் வாடிக்கையாளர்களுக்கு வேலைவாய்ப்பை தக்க வைத்துக் கொள்ளவும் வறுமையிலிருந்து வெளிவரவும்உதவுகின்றன. CFS போன்ற ஷேர்லைப் முகவர்களுக்கு உதவுவதன் மூலம், நீங்கள் மக்கள் ஆராக்கியத்தையும் மகிழ்ச்சியையும் பெற உதவுகிறீர்கள். **இன்று ஷேர்லைப் ஞாயிறு** **உங்கள் தாராள உதவிக்கு நன்றி**

PENTECOST SUNDAY
June 9, 2019

Living the Gospel by maximizing the impact of your donation

Administered by SEHealth, the Shared Services Initiative is supporting ShareLife-funded agencies in the areas of human resources, financial services and information technology. Participating agencies are able to improve the quality, competency and accuracy of their work. Through this initiative, ShareLife agencies are reducing their administrativeexpenses and ensuring that the maximum amount received is directed to the front-line services they provide.

Please make a sacrificial gift to ShareLife through your parish or sharelife.org

தூய ஆவியின் ஞாயிறு
யூன் 9, 2019

உங்கள் நன்கொடையின் தாக்கத்தை அதிகரிப்பதன் மூலம் நற்செய்தியை வாழ்தல்

செயின்ட் எலிசபெத் சுகபராமரிப்பு நிலையத்தால் நிர்வகிக்கப்படும், பகிரப்பட்ட சேவைகள் முன்முயற்சியின் மனிதவள, நிதிவள, தகவல் தொழில்நுட்பம் பகுதிகளுக்கென ஷேர்லைப்பினால் உதவி அளிக்கப்பட்டது.
இதில் பங்குபற்றும் நிறுவனங்கள் தங்கள் பணியின் தரம், திறமை மற்றும் துல்லியத்தன்மையை மேம்படுத்தலாம் என்று தெரிவித்தனர். இந்த முன்முயற்சியால், ஷேர்லைப் முகவர்கள் தங்கள் நிர்வாகச் செலவைக் குறைத்தும் தமக்கு வழங்கப்படும் அதிகபட்ச தொகையை முதன்மையான சேவைகளுக்கு தாம் நேரடியாவே அனுப்புவதாக உறுதிப்படுத்துகின்றன.

தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினூடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கோ செய்யவும். www.sharelife.org

TRINITY SUNDAY

June 16, 2019

Living the Gospel by helping homeless youth

On any given night, 6,000 people across Canada between 16 and 24 have nowhere to call home. This represents 20% of the total homeless population. The ShareLife-supported Rights of Passage program at Covenant House is making a positive difference in the lives of homeless youth on the streets of Toronto. The program matches adolescents with mentors who help them build life skills. By supporting ShareLife, you're helping at-risk youth prepare for life on their own.

Please make a sacrificial gift to ShareLife through your parish or sharelife.org

மூவொரு கடவுள் ஞாயிறு
யூன் 16, 2019

வீடு அற்ற இளையோருக்கு உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியில் வாழ்தல்

எந்த ஒரு இரவிலும் கனேடிய மக்களுள் 16லிருந்து 24 வரையான வயதுடைய 6,000 பேர்களுக்கு வீடு என அழைப்பதற்கு ஒரு இடமில்லை. மொத்த வீடற்ற மக்கள் தொகையில் இது 20 சதவீதத்தையே பிரதிபலிக்கின்றது. ரொரோண்டோவின் தெருக்களில் வீடற்ற இளைஞரின் வாழ்வில் ஷேர்லைப் இன் ஆதரவில் கவனன்ட் ஹவுஸ்இன் ரைட் ஓப் பசேச் திட்டம் ஒரு சரிநிகரான வித்தியாசத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இந்த திட்டம் இளைஞர்களையும் வழிகாட்டிகளையும் இணைத்து இளைஞரின் வாழ்வாதார திறமைகளை வளர்க்கின்றது. ஷேர்லைப்க்கு ஆதரவளிப்பதன் வழியாக ஆபத்தில் உள்ள இளைஞர்களுக்கு தங்களின் சொந்த வாழ்க்கையைத் தெரிய நீங்கள் உதவுகிறீர்கள்.

தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினூடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கோ செய்யவும். www.sharelife.org

CORPUS CHRISTI

June 23, 2019

Living the Gospel by sending food to developing countries

Irma is a 29-year-old single mother to four children in El Salvador. Her children suffer from malnutrition because she earns just $5 per day selling household items at an outdoor market. A local charity reached out to Canadian Food for Children (CFFC), a ShareLife-funded agency. CFFC began sending shipments to her community that include food, clothing, and toys. Irma is relieved to receive ongoing support to help her feed her family.

Please make a sacrificial gift to ShareLife through your parish or sharelife.org

நற்கருணை ஞாயிறு

யூன் 2, 2019

வளர்ந்துவரும் நாடுகளுக்கு உணவு கொடுத்து உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியில் வாழுதல்

29 வயதுடைய இர்மா தனித்தாயாய் நான்கு குழந்தைகளுடன் எல் சால்வடாரில் வசித்துவருகிறார். அவளது குழந்தைகள் ஊட்டச்சத்து குறைவினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர் காரணம் அவள் வெளிப்புற சந்தையில் வீட்டுபொருட்களை விற்று நாளொன்றுக்கு வெறும் $ 5 மட்டுமே சம்பாதிக்கிறாள். ஒரு உள்ளூர் தொண்டு நிறுவனம் ஷேர்லைப்பின் நிதி பெறும் நிறுவனமான (CFFC) குழந்தைகளுக்கு உணவுப்பொருட்கள் வழங்கும் கனேடிய நிறுவனத்தை நாடிச் சென்றார்கள். உணவு, உடை மற்றும் விளையாட்டுப் பொருட்களை CFFC நிறுவனம் அவளுடைய சமுதாயத்திற்கு அனுப்பத் தொடங்கியது. அவளது குடும்பத்திற்கு தொடர்ந்து உணவு வழங்கிவரும் ஆதரவினால் இர்மா நிம்மதியாக இருக்கிறாள்.

தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினூடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கோ செய்யவும்.
www.sharelife.org

THIRTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME **June 30, 2019** **Living the Gospel by supporting at-risk youth** The single mother of Trinity worried about who might influence her daughter after school, given the presence of gangs in the neighbourhood. She enrolled Trinity in a program at the St. John Paul the Great Family Centre, a ShareLife-funded agency. Along with helping with homework, the centre provided music training that would otherwise be too costly. Now 15 years old, Trinity volunteers at the centre so others can benefit just as she has. **Please make a sacrificial gift to ShareLife through your parish or sharelife.org**	**பொதுக்காலத்தின் பதின்மூன்றாம் ஞாயிறு** **யூன் 30, 2019** **ஆபத்திலுள்ள இளைஞர்களுக்கு ஆதரவளித்து நற்செய்தியை வாழ்தல்** அயலில் வன்கும்பல்கள் இருந்ததால் பாடசாலை முடிந்தபின் டிரினிட்டி எனும் தன் மகளை யார் கவனிப்பது தனித்தாய் ஒருவர் கவலைப்பட்டார். ஷேர்லைப் நிதிபெறும் செயின்ட் யோண் போல் குடும்ப நடுவத்தின் ஒரு நிகழ்ச்சியில் டிரினிட்டி சேர்ந்தார். செலவு இல்லாமல் மியூசிக் பயிற்சியுடன் நடுவகம் வீட்டுப் பாடங்களையும் முடிக்க உதவி வழங்கியது. தன்னைப்போன்று மற்றவர்களும் பயன்பெற வேண்டும் என்பதற்காக தற்போது 15 வயதான டிரினிட்டி அந்த நடுவகத்தில் தன்னார்வத் தொண்டராகவுள்ளார். தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினுாடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கோ செய்யவும். **www.sharelife.org**

FOURTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME

July 7, 2019

Living the Gospel by supporting those who suffer from anxiety

Kristen is a college student whose mother recently died. The sense of loss led to crippling anxiety, which made it hard for her to eat, sleep or study. She decided to attend a free walk-in counselling clinic offered by Catholic Family Services of Simcoe County, a ShareLife-funded agency. She found the session helpful, so she agreed to attend several more. With her clinician's help, Kristen learned what triggered her panic attacks and developed a plan to battle her anxiety. She now has the tools, resources, and support she needs to manage her day-to-day life.

Please make a sacrificial **gift to ShareLife through your parish orsharelife.org before July 31.**

பொதுக்காலத்தின் பதினான்காம் ஞாயிறு
யூலை 7, 2019

கவலையினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு ஆதரவு கொடுப்பதன் வழியாக நற்செய்தியில் வாழுதல்

கிறிஸ்ரன் ஒரு கல்லூரி மாணவி அவளது தாயார் சமீபத்தில் இறந்தார். சோர்வடைந்த கவலை இழப்பின் தாக்கம் அவளை ஆட்கொண்டது இதனால் சாப்பிட, துாங்க அல்லது படிப்பது கடினமான இருந்தது. ஷேர்லைப்பின் நிதியளிக்கும் நிறுவனமான சிம்கோ கவுண்டியில் இருக்கும் கத்தோலிக்க குடும்ப சேவைகளால் இலவசமாக நடத்தப்படும் ஆலோசனை கிளினிக்கில் கலந்து கொள்ள முடிவுசெய்தாள். ஆலோசனைப் பாடங்கள் உதவுவதாக உணர்ந்துகொண்டாள். இன்னும் பல வகுப்புகளில் கலந்து கொள்ள ஒப்புக்கொண்டாள். கிளினிக் உதவியாளருடன் கிறிஸ்ரனினி பீதி, தாக்கத்தால் துாண்யது என்பதை அறிந்து கவலை மறக்க ஒரு திட்டத்தை உருவாக்கினார். இப்போது அவளிடம் அன்றாட வாழ்க்கையை நிர்வகிக்க தேவையான யுக்திகள், வளங்கள் மற்றும் ஆதரவுமுள்ளது.

தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினுாடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கு யூலை 31 முன்பு செய்யவும்.**www.sharelife.org**

FIFTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME

July 14, 2019

Living the Gospel by supporting the Deaf community

Imagine you're a Deaf child and your parents don't know sign language. Your parents could gesture in a rudimentary way, but how do you share your joys, fears and needs? Silent Voice, a ShareLife agency, teaches American Sign Language and Deaf culture to families so they can share a common language. “I'm so passionate about Silent Voice,” says one grateful parent, “because their Family Communication Program rescues children from social isolation.” Last year more than 700 Deaf people and their family members received help through Silent Voice.

The ShareLife parish campaign ends on July 31. Please make a sacrificial gift through your parish or sharelife.org

பொதுக்காலத்தின் பதினைந்தாம் ஞாயிறு

யூலை 14, 2019

செவித்திறன் குன்றிய சமூகத்திற்குஆதரவு அளிப்பதன் மூலம் நற்செய்தியை வாழ்தல்

நீங்கள் செவிப்புலனற்ற ஒரு குழந்தை எனக் கற்பனை செய்து பாருங்கள், உங்கள் பெற்றோர்கள் சைகை மொழி தெரியாதவர்கள். உங்கள் பெற்றோருக்கு மிக அடிப்படையான வழி தெரியலாம். ஆனால் உங்கள் மகிழ்ச்சி, அச்சம் மற்றும் தேவைகளை நீங்கள் எவ்வாறு பகிர்வீர்கள்? அமைதிக் குரல் என்ற அமெரிக்க சைகை மொழி மற்றும் செவிப்புலனற்றவர்களின் குடும்பங்களுக்கு கற்றுக்கொடுக்க உதவுகின்றது. எனவே அவர்கள் ஒரு பொதுவான மொழியை பகிர்ந்து கொள்ளலாம். நன்றியுள்ளஒருபெற்றோர் பின்வருமாறு கூறுகிறார்: “சைலண்ட் குரல் பற்றி நான் மிகவும் உணர்ச்சிவசப்படுகிறேன், ஏனென்றால் அவர்களது குடும்ப தகவல் தொடர்பு திட்டம் சமூகத் தனிமைப்படுதலில் இருந்து குழந்தைகளை விடுவிக்கிறது.” கடந்த ஆண்டு 700 க்கும் மேற்பட்ட காது கேளாதவர்களும் அவர்களின் குடும்ப அங்கத்தவர்களும் சைலண்ட் வாய்ஸில் உள்ள ஷேர்லைவ் -ஆதரவு திட்டங்கள் மூலம் உதவி கிடைத்தது.

ஷேர்லைப்பின் பங்குப்பிரச்சாரத்தின் இறுதி நாள் யூலை 31.

தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினூடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கோ செய்யவும்.

www.sharelife.org

SIXTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME
July 21, 2019

Living the Gospel by supporting victims of domestic violence

When a woman endures domestic violence, she may require a number of services all at once—counselling, legal aid, children's aid services, and childminding. The Safe Centre of Peel brings these and other services together in one secure location, helping hundreds of individuals every year. ShareLife funding of Catholic Family Services of Peel-Dufferin, one of 10 onsite agencies, helps ensure adults and children receive compassionate care in their time of need.

The ShareLife parish campaign ends on July 31. Please make a sacrificial gift through your parish or sharelife.org

பொதுக்காலத்தின் பதினாறாம் ஞாயிறு
யூலை 21, 2019

உள்வீட்டு வன்முறைகளால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு ஆதரவளித்து நற்செய்தியில் வாழுதல்

ஒரு பெண் தனது வீட்டில் வன்முறைக்கு உள்ளாகும்போது அவளுக்கு ஒரே நேரத்தில் - நல்லாலோசனைகள், சட்ட உதவி, சிறுவர்களுக்கான உதவிச் சேவைகள் மற்றும் குழந்தைப் பராமரிப்பு போன்ற பலதரப்பட்ட சேவைகள் தேவைப்படலாம். பீல் பாதுகாப்பு நடுவம் இவ்வகையான சேவைகளையும் மற்றும் பல சேவைகளையும் பாதுகாப்பான ஒரு இடத்தில் ஒன்றிணைத்து செய்கின்றது. ஒவ்வொரு ஆண்டும் நூற்றுக்கணக்கான தனிநபர்களுக்கு உதவி அளித்து வருகின்றது. ஷேர்லைப்பின் நிதியினால் பத்து தளம் சார்ந்த நிறுவனங்களில் ஒன்றான பீல் - டஃபெரின் இல் அமைந்துள்ள கத்தோலிக்க குடும்ப சேவைகள் முதியோருக்கு உதவிகள் மற்றும் சிறுவர்களுக்கு தேவையான நேரத்தில் இரக்கம் நிறைந்த பராமரிப்பு வழங்கி வருகின்றது.

ஷேர்லைப்பின் பங்குப்பிரச்சாரத்தின் இறுதி நாள் யூலை 31.
தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினூடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கோ செய்யவும்.
www.sharelife.org

SEVENTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME

July 28, 2019

Living the Gospel by providing for those in need

"Without you, ShareLife could not fulfill its mission to Live the Gospel by providing for those in need. Together we are making a real difference! My prayer is that we may continue to respond to God's love by going forth from ourselves to seek the good of others." — *Cardinal Thomas Collins*

This is the final weekend of the ShareLife Parish Campaign. Please make a sacrificial gift through your parish or sharelife.org before July 31.

பொதுக்காலத்தின் பதினேளாம் ஞாயிறு
யூலை 28, 2019

தேவையில் இருப்போருக்கு கொடுத்து உதவுவதன் வழியாக நற்செய்தியை வாழ்தல்

"நீங்கள் இல்லாமல் ஷேர்லைப் மற்றவர்களுக்கு உதவுவதன் மூலம் நற்செய்தியினை வாழ முடியாது. நாம் ஒன்றாக இணைந்து ஒரு உண்மையான மாற்றத்தை ஏற்படுத்துகிறோம்! எம்மிலிருந்து விலகி மற்றவர்களுடைய நன்மைகளைத் தேடுவதன்மூலம் கடவுளுடைய அன்பிற்கும் நாம் தொடர்ந்து பதிலளிப்பதே என்னுடைய ஜெபமாகும்.
தோமஸ் கார்டினல் கொலின்ஸ்

இவ்வாரம் ஷேர்லைப் பங்குப்பிரச்சாரத்தின் கடைசி வாரம் ஆகும்.
தயவு செய்து ஷேர்லைவிற்கு உங்கள் தியாக நன்கொடையை உங்கள் பங்கு ஆலயத்தினுடாகவோ அல்லது இந்த இணையத்தளத்திற்கு யூலை 31ற்கு முதல் செய்யவும். www.sharelife.org